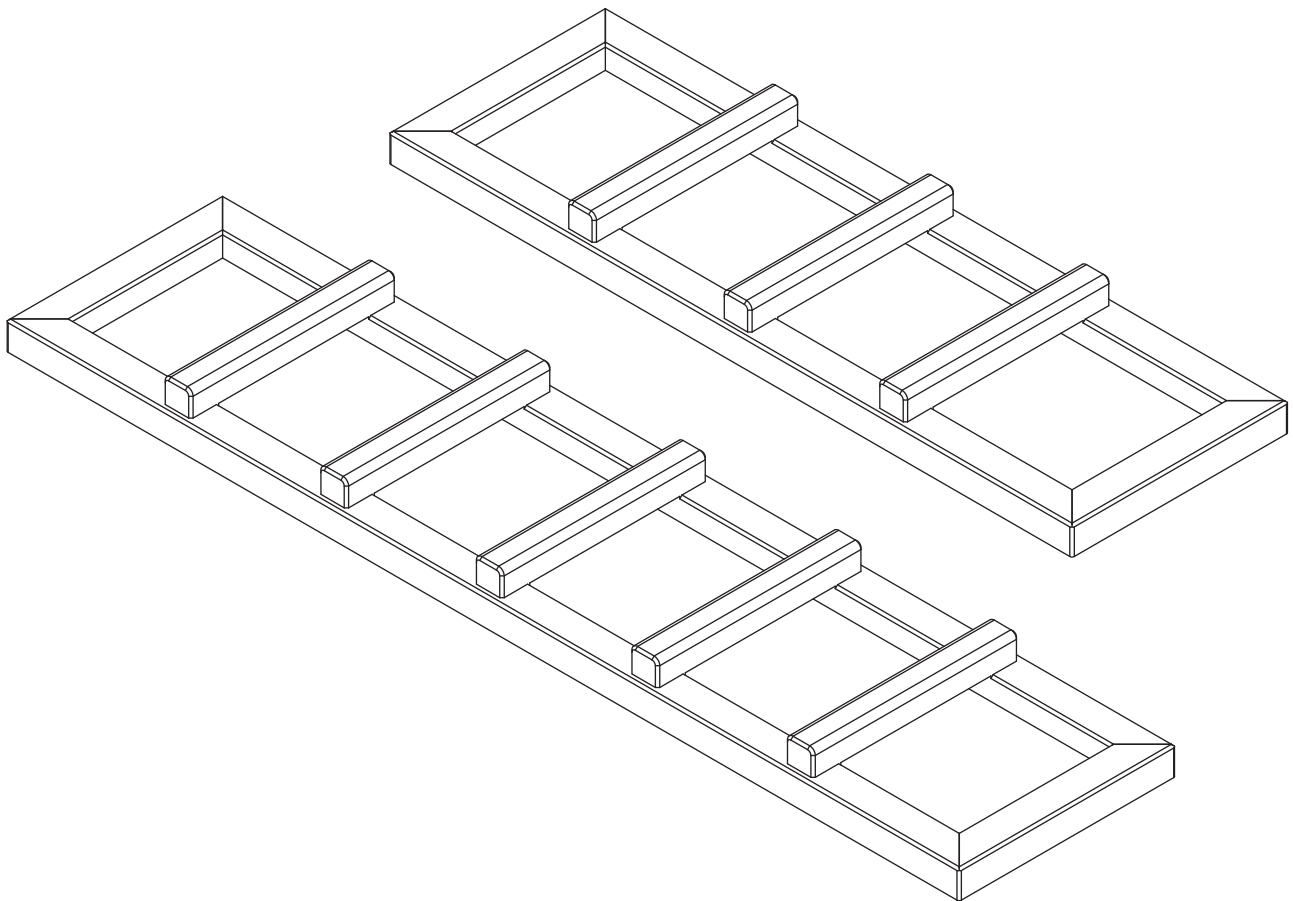


# Holzlehne HL-IR

## HL-IR-S; HL-IR-L

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG  
Deutsch



DE

EN

FR

IT

NL

SV

**Inhaltsverzeichnis**

1	Allgemeine Sicherheitshinweise	3
2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
3	Allgemeine Sicherheitshinweise	4
4	Montage	5
5	Reinigung	6
6	Kundendienst	6
7	Notizen	6
8	Garantiebestimmungen	7
9	Entsorgung	7

**WE DO IT FIRST.**

# 1 Allgemeine Sicherheitshinweise

## Bedeutung der in der Montageanweisung verwendeten Zeichen:



### **WARNUNG:**

bei Nichtbeachtung besteht die Möglichkeit einer schweren oder sogar tödlichen Verletzung.



### **VORSICHT:**

bei Nichtbeachtung besteht die Möglichkeit von mittleren bis leichten Verletzungen oder Sachschäden.



### **HINWEIS:**

gibt Anwendungstipps und nützliche Informationen.

**Bewahren Sie diese Montage- und Gebrauchsanweisung sorgfältig in der Nähe der Steuerung auf, um jederzeit Sicherheitshinweise und wichtige Informationen zur Bedienung nachschlagen zu können. Beachten Sie auch die speziellen Sicherheitshinweise der einzelnen Kapitel.**



**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Betrieb sorgfältig durch. Damit nutzen Sie alle Vorteile und beugen Schäden und Verletzungen vor.**

- Unsachgemäße Montage kann zu Brandgefahr führen!
- Die Montage darf ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.
- Zu beachten sind die notwendigen Schutzmaßnahmen nach VDE 0100 § 49 DA/6 und VDE 0100 Teil 703/11.82 §4. Auch bei Beachtung der notwendigen Schutzmaßnahmen können nicht alle Unfallrisiken ausgeschlossen werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt.
- Verhindern Sie den Gebrauch der Geräte durch Personen, die unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen stehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ärztlichen Rat über Saunatemperatur und Saunadauer einholen bei gesundheitlichen Einschränkungen, Kleinkindern, Kindern, Alter und Behinderung.
- Bewahren Sie diese Montage- und Gebrauchsanweisung sorgfältig in der Nähe der Steuerung auf, um jederzeit Sicherheitshinweise und wichtige Informationen zur Bedienung nachschlagen zu können.
- Beachten Sie auch die speziellen Sicherheitshinweise der einzelnen Kapitel. Beachten Sie besonders die Maßangaben und Hinweise.
- Beim Auftreten besonderer Probleme, die in dieser Gebrauchsanweisung nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an Ihren Lieferanten.
- Eigenmächtige Änderungen oder Umbauten sind aus Sicherheitsgründen nicht gestattet.
- Benutzen Sie die Sauna oder Infrarotkabine nicht um Gegenstände, Kleidung oder Wäsche zu trocknen. Brandgefahr!
-  **Legen Sie keine Gegenstände auf oder vor dem Gitter ab. Brandgefahr!**
- Saunaeinrichtungen und Saunakabinen dürfen nur aus geeignetem, harzarmen und unbehandelten Materialien (z.B. Nordische Fichte, Pappel oder Linde) hergestellt werden.
- Mit der Zeit dunkeln die Holzgitter nach. Dies ist normal. Reklamationen werden nicht erstattet.
- Die zulässige Höchsttemperatur für Wand- und Deckenoberfläche der Saunakabine beträgt + 140°Celsius.
- Für Schäden, welche durch mangelhafte Wartung und Pflege entstehen, kann keine Haftung übernommen werden.
- Technische Änderungen vorbehalten.

## 2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Holzblenden sind nur für den Betrieb mit folgenden Infrarotstrahlern geeignet:

HL-IR-S: DIR-350-R / WIR-350-R / ECO-350-G / ECO-350-R

HL-IR-L: DIR-500-R / WIR-500-R / ECO-500-G / ECO-500-R

## 3 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Montieren Sie den Strahler vor Einbau der Holzblende.
- Verwenden Sie keine anderen Strahler als oben angegeben in Kombination mit den Holzblenden HL-IR-S und HL-IR-L
- Verwenden Sie keinen Akkuschauber. Montieren Sie die Holzblende nur mit einem normalen Schraubendreher.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Verpackungsreste zwischen Strahler und Holzblende befinden.



**Wenden Sie keine Holzbehandlungsmittel oder Öle auf der Blende an. Diese können im Betrieb zu Brandgefahr führen**



**Entfernen Sie den durch die Montage entstandenen Staub von der Strahleroberfläche und der Blende. Dieser kann während des Betriebes zu Brandgefahr führen**

**WE DO IT FIRST.**

## 4 Montage

- Montieren Sie den Infrarotstrahler, Abb. 1, gemäß dessen Montageanleitung
- Platzieren Sie die Blende mittig vor dem Strahler.
- Befestigen Sie die Blende mit den beigelegten Schrauben. Benutzen Sie dazu nur einen normalen Schraubendreher. Bei Verwendung eines Akkuschraubers besteht die Gefahr von irreparablen Schäden.
- Achten Sie darauf, dass alle Verpackungsreste entfernt sind.

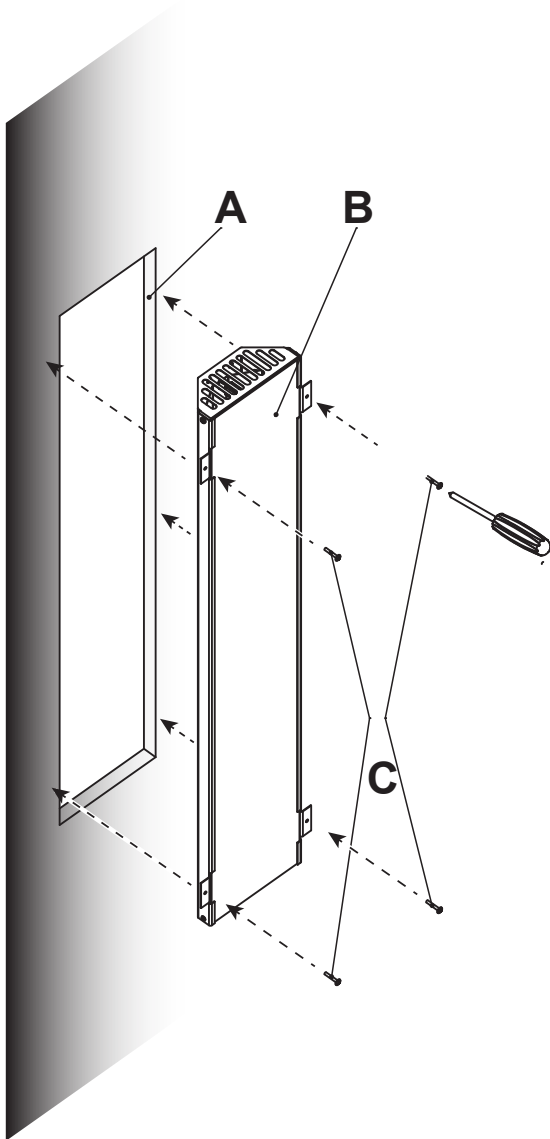


Abb. 1 - Montage Strahler

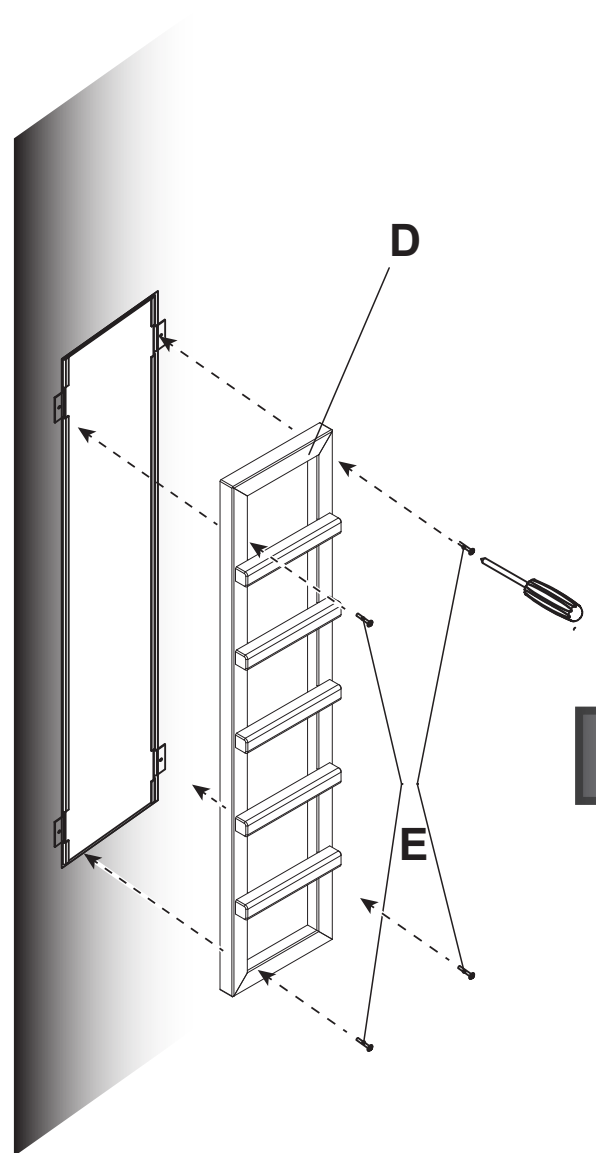


Abb. 2 - Montage Blende

DE

WE DO IT FIRST.

## 5 Reinigung

- Bei leichter Verschmutzung wischen Sie mit einem Feuchten Tuch über die Holzblende und den Strahler.



**WARNUNG: lassen Sie den Strahler vor der Reinigung vollständig abkühlen um Verbrennungen zu vermeiden**

- Bei starken Verschmutzungen bzw. Verfärbungen besteht die Möglichkeit die Holzblende mit einem feinen Schleifpapier abzuschrägen.



**Entfernen Sie den durch die Montage entstandenen Staub von der Strahleroberfläche und der Blende. Dieser kann während des Betriebes zu Brandgefahr führen**

## 6 Kundendienst

Bitte tragen Sie Ihre Kundendienst-Adresse hier ein:

.....

.....

.....

.....

.....

**sentiotec GmbH**

**world of wellness**

Oberregauer Straße 48

A-4844 Regau

T: +43 (0) 7672 27720-567

F: +43 (0) 7672 27720-801

E-Mail: [support@sentiotec.com](mailto:support@sentiotec.com)

[www.sentiotec.com](http://www.sentiotec.com)

**WE DO IT FIRST.**

## 8 Garantiebestimmungen

sentiotec GmbH ist von der Qualität Ihrer Produkte überzeugt und davon wollen wir Sie in Zukunft profitieren lassen! Wir leisten daher 5 Jahre Garantie im privaten Bereich und 2 Jahre bei gewerblicher Nutzung.

Voraussetzung für diese Garantieleistung:

- Das Steuergerät und der Ofen wurden von einem autorisierten Fachbetrieb installiert;
- Die Geräte werden gemäß der sentiotec-Bedienungsanleitungen bedient;
- Der Garantieanspruch geht innerhalb der Garantiezeit bei sentiotec ein.

Von der Garantie ausgenommen sind:

Mängel oder Schäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind. Die Garantiezeit beginnt ab der Rechnungserstellung des Kabinenherstellers. Voraussetzung hierfür ist die Vorlage der Originalrechnung.

Bei Änderungen am Gerät, die ohne ausdrückliche Zustimmung des Herstellers vorgenommen wurden, verfällt jeglicher Garantieanspruch.

Die Garantiefrist wird durch Garantieleistungen weder verlängert noch erneuert.

Sollte Ihr Gerät einen Defekt aufweisen, dann retournieren Sie es an Ihren Saunahändler.

Änderungen, welche ohne die ausdrückliche Zustimmung des Herstellers durchgeführt werden, führen zu Garantieverlust!

Diese Garantie umfasst die Vergütung von defekten Geräteteilen mit Ausnahme normaler Verschleißerscheinungen.

Heizstäbe sind Verbrauchsmaterial und von der Garantie ausgenommen

Bei Beanstandungen ist das Gerät in der Originalverpackung oder einer entsprechend geeigneten Verpackung -



Gefahr von Transportschäden - an unsere Service-Abteilung einzuschicken.

DE

## 9 Entsorgung



Bitte entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nach den gültigen Entsorgungsrichtlinien.

Altgeräte enthalten wiederverwendbare Materialien. Geben Sie deshalb Altgeräte nicht einfach auf die nächste Mülldeponie, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach der Möglichkeit der Wiederverwertung.

WE DO IT FIRST.



WORLD OF WELLNESS

**sentiotec GmbH world of wellness** Oberregauer Straße 48 4844 Regau, Austria

T +43 (0) 7672/277 20-800 F +43 (0) 7672/277 20-801

E [info@sentiotec.com](mailto:info@sentiotec.com) [www.sentiotec.com](http://www.sentiotec.com)

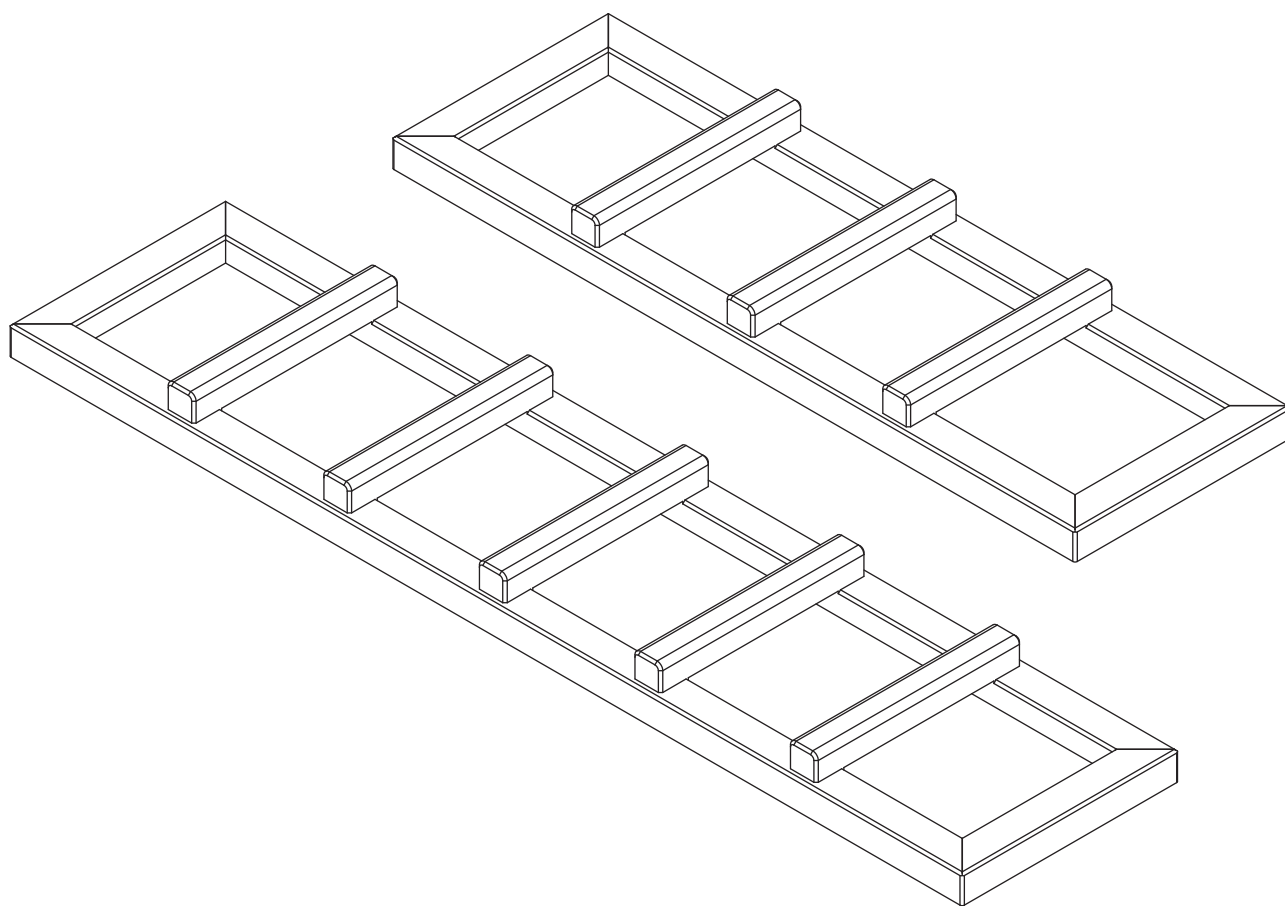


# HL-IR wooden screen

## HL-IR-S; HL-IR-L

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

English



EN

**Table of contents**

1	General safety information	3
2	Use as intended	4
3	General safety information	4
4	Installation	5
5	Cleaning	6
6	Customer service	6
7	Notes	6
8	Warranty clauses	7
9	Disposal	7

**WE DO IT FIRST.**

# 1 General safety information

## Meaning of the symbols used in the instructions for installation:



### WARNING:

The possibility of serious or even fatal injury exists in the event of non-observance.



### CAUTION:

The possibility of slight to moderate injury or material damage exists in the event of non-observance.




### TIP:

Gives tips for use and useful information.

**Please keep these instructions for installation and use carefully in proximity to the control unit in order to be able to refer to safety information and important operational information at any time. Please also heed the special safety information in the individual chapters.**



**Please carefully read the operating instructions before first use. This will enable you to benefit from all advantages which the device has to offer and prevent damage and injury.**

- Use otherwise than as intended can constitute a fire hazard!
- Connection must only be executed by qualified experts.
- The protective measures in accordance with VDE 0100 Section 49 DA/6 and VDE 0100 Part 703/11.82 Section 4 must be complied with. Not all accident risks can be precluded even when all protective measures are heeded.
- This device is not intended for use by persons (including children) with limited psychological, sensory or mental capacities or a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety.
- Prevent use of the devices by persons who are under the influence of medication, alcohol or drugs.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Seek medical advice on sauna temperature and duration in the case of health-related restrictions, babies, children, the elderly and handicapped.
- Keep these instructions for installation and use carefully in proximity to the control device in order to be able to refer to safety information and important operational information at any time.
- Also heed the special safety information in the individual chapters. Heed the specifications and tips relating to dimensions in particular.
- If particular problems occur which are not dealt with in sufficient detail in these instructions for use, please consult your supply for your own safety.
- Unauthorised modifications or conversions are not permitted for safety reasons.
- Do not use the sauna or infrared cabin to dry objects, clothing or bedding. Fire hazard!
- 
-  **Do not place any objects on or in front of the grille. Fire hazard!**
- Sauna equipment and sauna cabins must only be manufactured from suitable, low-resin and untreated materials (e.g. Nordic spruce, poplar or linden).
- The wooden grilles darken with age. This is normal. This does not constitute a cause for complaint.
- The permissible maximum temperature for the wall and ceiling surface of the sauna cabin is + 140° Celsius.
- No liability is accepted for damage caused by defective maintenance and care.
- Subject to technical changes.

## 2 Use as intended

The wooden screens are only suitable for operation with the following infrared radiators:

HL-IR-S: DIR-350-R / WIR-350-R / ECO-350-G / ECO-350-R

HL-IR-L: DIR-500-R / WIR-500-R / ECO-500-G / ECO-500-R

## 3 General safety information

- Install the radiator before installing the wooden screen.
- Do not use a radiator other than that specified above in combination with the wooden screens HL-IR-S and HL-IR-L
- Do not use an electric screwdriver. Only install the wooden screen with a normal screwdriver.
- Ensure that no packaging residue is situated between the radiator and the wooden screen.



**Do not use wood treatment agents or oils on the screen. This could constitute a fire hazard during operation.**



**Remove the dust created by installation from the radiator surface and the screen. This could constitute a fire hazard during operation.**

# WE DO IT FIRST.

## 4 Installation

- Install the infrared radiator, Fig. 1, in accordance with its installation instructions.
- Position the screen in a central location in front of the radiator.
- Secure the screen with the enclosed screws. Only use a normal screwdriver. Using an electric screwdriver can cause irreparable damage.
- Ensure that all packaging residue is removed.

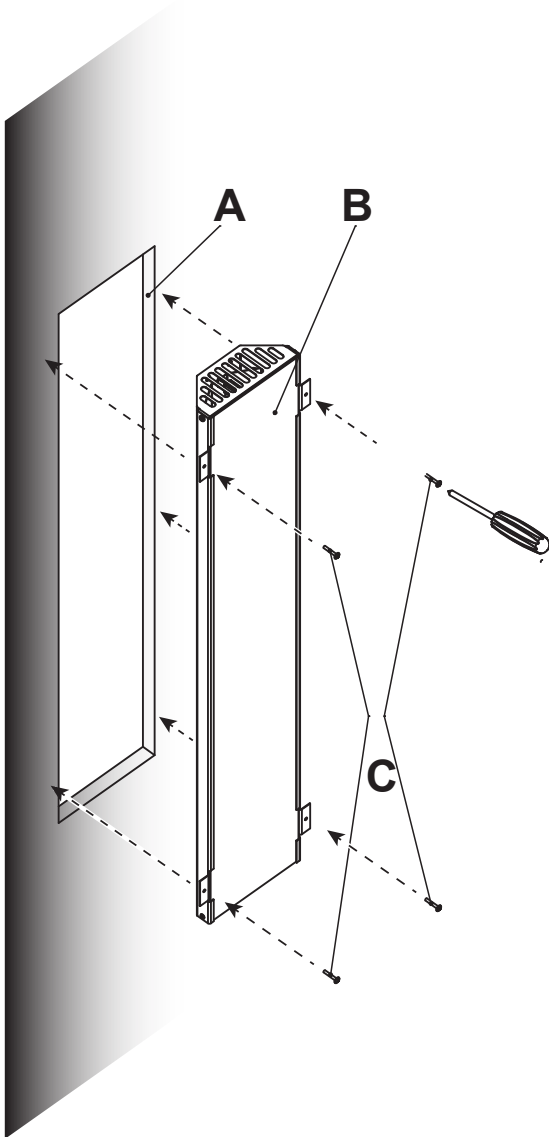


Fig. 1 – installation of radiator

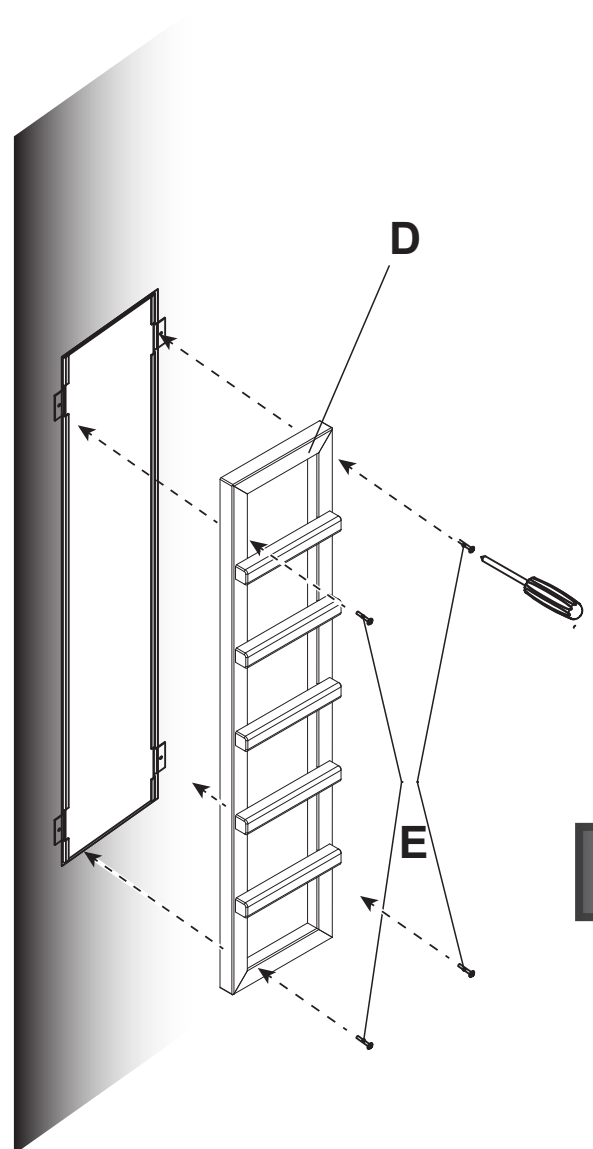


Fig. 2 – installation of screen

EN

**WE DO IT FIRST.**

## 5 Cleaning

- Wipe the wooden screen and radiator with a moist cloth in the case of slight soiling.



**WARNING: leave the radiator to cool down completely before cleaning in order to avoid combustion**

- In the case of heavy soiling or staining, it is possible to rub the wooden screen down with fine sandpaper.



**Remove the dust created by installation from the radiator surface and the screen. This could constitute a fire hazard during operation**

## 6 Customer service

Please note your customer service address here:

.....

.....

.....

.....

.....

**sentiotec GmbH**  
**world of wellness**  
Oberregauer Straße 48  
A-4844 Regau  
T: +43 (0) 7672 27720-567  
F: +43 (0) 7672 27720-801  
E-Mail: support@sentiotec.com  
www.sentiotec.com

## 7 Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**WE DO IT FIRST.**

## 8 Warranty clauses

sentiotec GmbH is convinced of the quality of its products and we want you to benefit from this in future. We therefore offer a 5-year warranty on products for domestic use and a 2-year warranty on products for industrial use.

The pre-requisites for this warranty are that:

- the control devices have been installed by an authorised specialist company;
- the devices are operated in accordance with the sentiotec operating instructions;
- the warranty claim is received by sentiotec within the warranty period.

The following are excluded from the warranty:

Defects or damage which have occurred due to use otherwise than as intended. The warranty period begins when the product is invoiced by the cabin manufacturer. Presentation of the original invoice is a pre-requisite for this.


Any changes to the device made without the explicit consent of the manufacturer shall invalidate the warranty.

The warranty period is neither extended nor renewed by work done under warranty.

If your device is defective, return it to your sauna retailer.

Modifications undertaken without the explicit consent of the manufacturer will invalidate the warranty.

This guarantee includes the replacement of defective device components, with the exception of normal wear and tear. Heating rods are consumables and are excluded from the warranty

In the case of complaints, the device must be sent to our service department in its original packaging or appropriate packaging -  risk of damage in transit

## 9 Disposal



Please dispose of packaging materials in accordance with the applicable disposal regulations.

Used devices contain reusable materials. Therefore please do not simply take used devices to the nearest waste disposal site, instead ask your local council about recycling facilities.



WORLD OF WELLNESS

**sentiotec GmbH world of wellness** Oberregauer Straße 48 4844 Regau, Austria

T +43 (0) 7672/277 20-800 F +43 (0) 7672/277 20-801

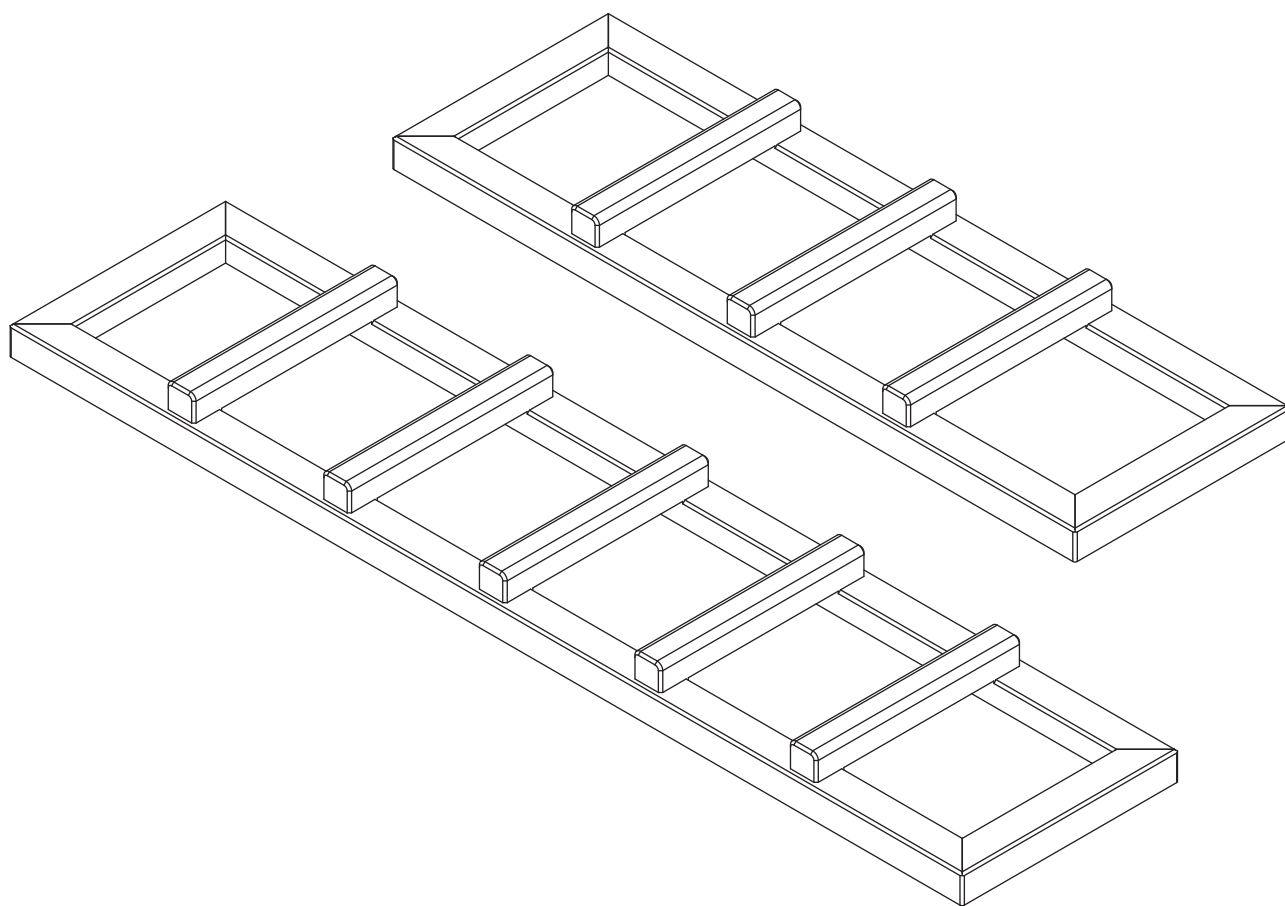
E [info@sentiotec.com](mailto:info@sentiotec.com) [www.sentiotec.com](http://www.sentiotec.com)



# Cadre en bois HL-IR

## HL-IR-S; HL-IR-L

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI  
Français



FR

**Table des matières**

1	Consignes générales de sécurité	3
2	Utilisation conforme à la fonction	4
3	Consignes générales de sécurité	4
4	Montage	5
5	Nettoyage	6
6	Service clientèle	6
7	Notes	6
8	Garantie	7
9	Mise au rebut	7

**WE DO IT FIRST.**

# 1 Consignes générales de sécurité

## Signification des symboles utilisés dans les instructions de montage:



### AVERTISSEMENT:

en cas de non-respect, il y a un risque de blessure grave, voire même mortelle.



### ATTENTION:

en cas de non-respect, il y a un risque de blessures moyennes ou légères et de dégâts matériels.




### REMARQUE:

donne des conseils d'utilisation et des informations utiles.

**Conservez les présentes instructions de montage et d'utilisation soigneusement à proximité de la commande, afin de pouvoir consulter à tout moment les consignes de sécurité et les informations importantes concernant la manipulation. Conformez-vous également aux consignes spécifiques figurant aux différents chapitres.**



**Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service. Ainsi, vous mettez tous les avantages de votre côté et évitez les dommages et les blessures.**

- Un montage non réglementaire peut engendrer un risque d'incendie !
- Le montage peut être effectué uniquement par le personnel qualifié.
- Il convient de respecter les mesures de protection nécessaires conformément aux normes VDE 0100 § 49 DA/6 et VDE 0100 partie 703/11.82 §4. Même en tenant compte des mesures de protection nécessaires, tout risque d'accident ne peut être exclu.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées ou présentant une expérience et/ou un savoir insuffisant (y compris les enfants), sauf si ces mêmes personnes se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.
- Veuillez empêcher que des personnes sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues n'utilisent les appareils.
- Il faut surveiller les enfants, afin qu'ils ne manipulent pas l'appareil.
- En cas de problèmes de santé, pour les nourrissons, les enfants, les personnes âgées et en cas de handicap, veuillez demander des conseils médicaux quant à la température et la durée du sauna.
- Conservez les présentes instructions de montage et d'utilisation soigneusement à proximité de la commande, afin de pouvoir consulter à tout moment les consignes de sécurité et les informations importantes concernant la manipulation.
- Conformez-vous également aux consignes spécifiques figurant aux différents chapitres. Portez une attention particulière aux dimensions et aux remarques.
- En cas de problèmes particuliers pas traités en détail dans le présent manuel, veuillez vous adresser à votre fournisseur pour votre propre sécurité.
- Pour des raisons de sécurité, les modifications ou transformations arbitraires ne sont pas autorisées.
- N'utilisez pas le sauna ou la cabine infrarouge pour sécher des objets, des vêtements ou du linge. Risque d'incendie!
-  **Ne posez pas d'objets sur ou devant la grille. Risque d'incendie!**
- Les installations de sauna et cabines de sauna peuvent uniquement être fabriquées à base de matériaux appropriés, à faible teneur en résine et non traités (par exemple, l'épicéa nordique, le peuplier ou le tilleul).
- Avec le temps, les grilles en bois foncent. C'est normal. Aucune réclamation ne sera acceptée.
- La température maximale autorisée pour les surfaces des parois et du plafond de la cabine de sauna est de + 140 °Celsius. Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages dus à une mauvaise maintenance et un mauvais entretien.
- Sous réserve de modifications techniques.

## 2 Utilisation conforme à la fonction

Les cadres en bois sont adaptés uniquement à l'utilisation avec les radiateurs à infrarouges suivants:

HL-IR-S: DIR-350-R / WIR-350-R / ECO-350-G / ECO-350-R

HL-IR-L: DIR-500-R / WIR-500-R / ECO-500-G / ECO-500-R

## 3 Consignes générales de sécurité

- Montez le radiateur avant le montage du cadre en bois.
- N'utilisez pas d'autres radiateurs que ceux indiqués ci-dessus en combinaison avec les cadres en bois HL-IR-S et HL-IR-L
- N'utilisez pas de visseuse électrique. Montez le cadre en bois uniquement avec un tournevis traditionnel.
- Assurez-vous qu'aucun résidu d'emballage ne se trouve entre le radiateur et le cadre en bois



**N'appliquez pas de produits de traitement du bois ou d'huiles sur le cadre. Ceux-ci peuvent engendrer un risque d'incendie durant le fonctionnement**



**Enlevez la poussière engendrée par l'installation de la surface du radiateur et du cadre. Celui-ci peut engendrer un risque d'incendie durant le fonctionnement**

**WE DO IT FIRST.**

## 4 Montage

- Montez le radiateur à infrarouges, fig. 1, conformément aux instructions de montage de celui-ci.
- Centrez le cadre devant le radiateur.
- Fixez le cadre à l'aide des vis fournies. Pour ce faire, veuillez utiliser un tournevis traditionnel. L'utilisation d'une visseuse électrique peut engendrer des dommages irréparables.
- Veiller à bien enlever tout résidu d'emballage.

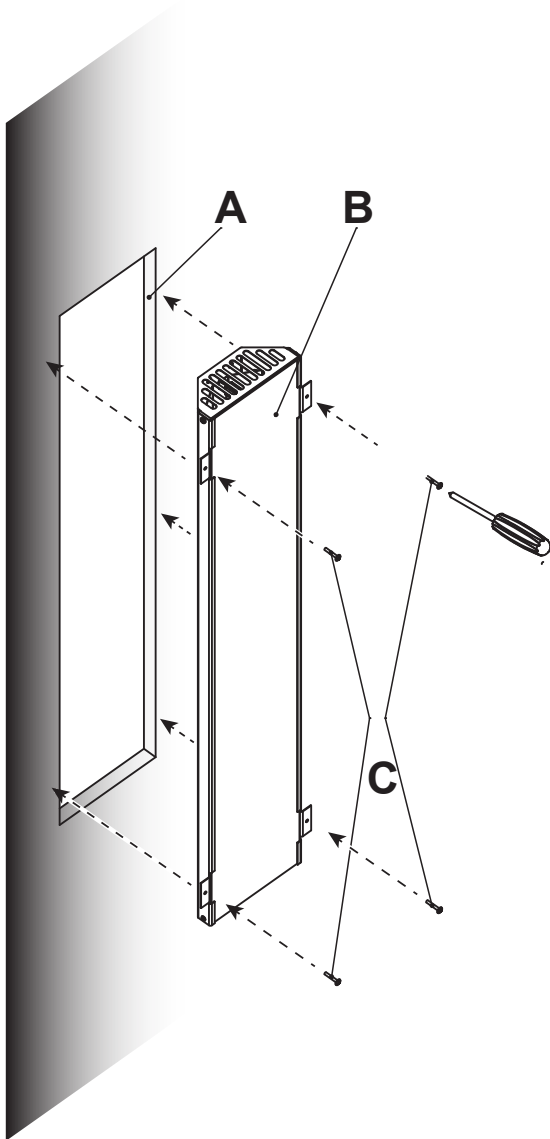


Fig. 1 - Montage du radiateur

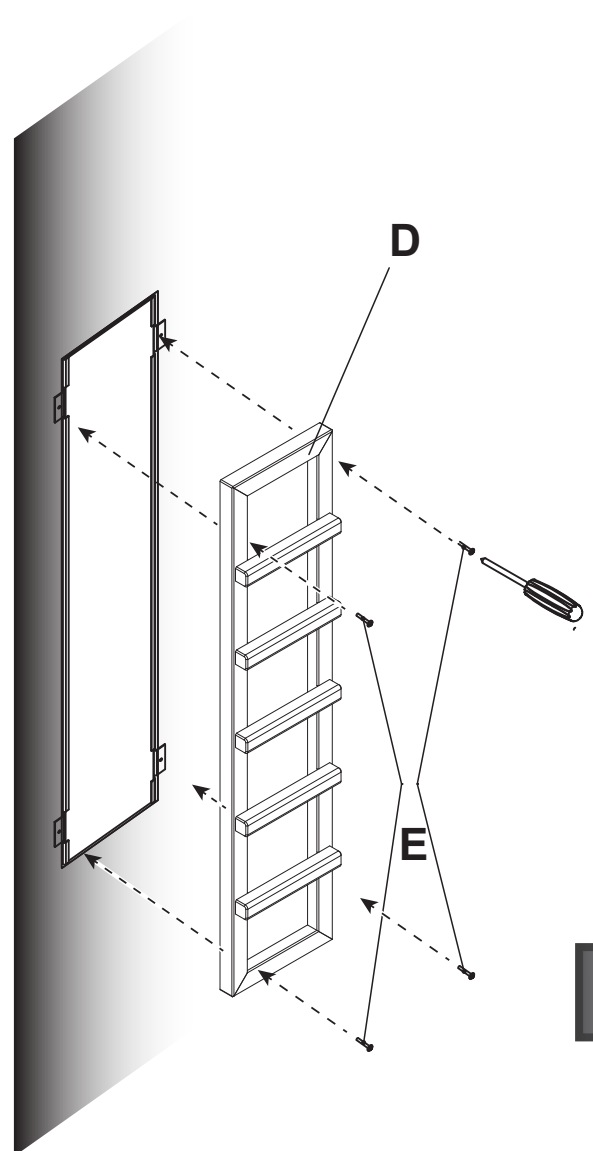


Fig. 2 - Montage du cadre

FR

WE DO IT FIRST.

## 5 Nettoyage

- En cas de légères salissures, essuyez le cadre en bois et le radiateur avec un chiffon humide.



**AVERTISSEMENT : laisser refroidir complètement le radiateur avant de le nettoyer pour éviter les brûlures**

- En cas de salissures tenaces ou de décolorations, vous pouvez éventuellement poncer le cadre en bois avec du papier de verre fin.



**Enlevez la poussière engendrée par l'installation de la surface du radiateur et du cadre. Celui-ci peut engendrer un risque d'incendie durant le fonctionnement**

## 6 Service clientèle

Veuillez indiquer l'adresse de votre service clientèle ici

.....

.....

.....

.....

.....

**sentiotec GmbH**

**world of wellness**

Oberregauer Straße 48

A-4844 Regau

T: +43 (0) 7672 27720-567

F: +43 (0) 7672 27720-801

E-Mail: [support@sentiotec.com](mailto:support@sentiotec.com)

[www.sentiotec.com](http://www.sentiotec.com)

## 7 Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**WE DO IT FIRST.**

## 8 Garantie

La société sentiotec GmbH est convaincue de la qualité de ses produits et tient à vous en faire profiter à l'avenir ! Par conséquent, nos produits sont garantis 5 ans dans le secteur privé et 2 ans pour un usage commercial.

Les conditions requises pour cette garantie sont les suivantes :

- L'unité de commande et le poêle ont été installés par une entreprise spécialisée agréée ;
- Les appareils sont commandés conformément au mode d'emploi de sentiotec ;
- La société sentiotec est responsable de la garantie durant la période de garantie.


Les défauts ou les dommages dus à une utilisation

non réglementaire ne sont pas couverts par la garantie. La période de garantie commence à partir de la facturation du fabricant de la cabine, à condition d'être en mesure de présenter la facture originale.

Les modifications de l'appareil effectuées sans l'accord exprès du fabricant engendrent la perte du droit à la garantie !

Les prestations sous garantie ne peuvent en aucun cas prolonger, ni renouveler la période de garantie. Dans le cas où votre appareil présente un défaut, veuillez le renvoyer à votre distributeur de sauna. Les modifications effectuées sans l'accord exprès du fabricant engendrent la perte de la garantie!

Cette garantie couvre les pièces défectueuses endommagées, à l'exception des apparitions d'usure normale. Les thermoplongeurs sont des consommables et ne sont pas sous garantie

En cas de réclamation, il convient de renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine ou un autre emballage approprié -  Risque de dommages dus au transport - à notre service après-vente.

## 9 Mise au rebut



Veuillez éliminer les matériaux d'emballage conformément à la réglementation d'élimination applicable.

Les anciens appareils contiennent des matériaux recyclables. Par conséquent, ne les jetez pas à la déchetterie la plus proche, mais vérifiez auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune, s'il existe une possibilité de recyclage.



WORLD OF WELLNESS

**sentiotec GmbH world of wellness** Oberregauer Straße 48 4844 Regau, Autriche  
T +43 (0) 7672/277 20-800 F +43 (0) 7672/277 20-801  
E [info@sentiotec.com](mailto:info@sentiotec.com) [www.sentiotec.com](http://www.sentiotec.com)

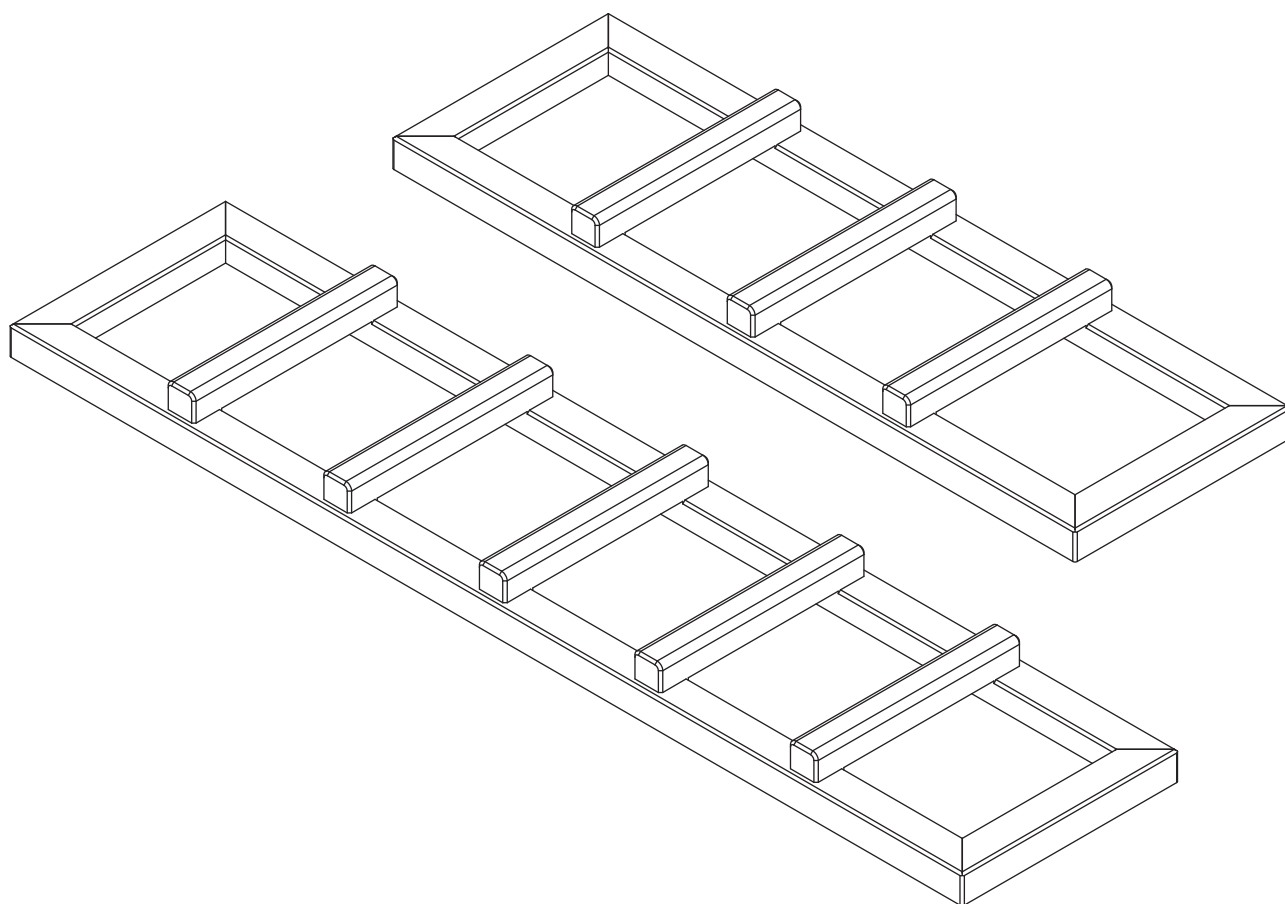


# Spalliera in legno HL-IR

## HL-IR-S; HL-IR-L

ISTRUZIONI PER USO E MONTAGGIO

Italiano



IT

**Indice**

1	Norme generali di sicurezza	3
2	Uso conforme alla destinazione	4
3	Avvertenze generali per la sicurezza	4
4	Montaggio	5
5	Pulizia	6
6	Assistenza clienti	6
7	Appunti	6
8	Condizioni della garanzia	7
9	Smaltimento	7

**WE DO IT FIRST.**

# 1 Norme generali di sicurezza

## Significato dei simboli utilizzati nelle istruzioni di montaggio:



### AVVERTIMENTO:

il mancato rispetto del simbolo di avvertimento comporta la possibilità di lesioni gravi o morte.



### ATTENZIONE:

il mancato rispetto del simbolo di attenzione comporta la possibilità di lesioni non gravi o danni alle cose.



### NOTA:

questa indicazione fornisce consigli di utilizzo e informazioni utili.

**Conservare con cura le presenti istruzioni per l'uso e il montaggio in modo da poter accedere in qualsiasi momento alle avvertenze per la sicurezza e alle informazioni utili per l'utilizzo. Rispettare anche le avvertenze speciali per la sicurezza contenute nei singoli capitoli.**



**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione, in tal modo sarà possibile sfruttare tutti i vantaggi del prodotto ed evitare possibili lesioni e danni.**

- Il montaggio non corretto può causare rischio di incendio!
- Il montaggio può essere effettuato esclusivamente da personale specializzato qualificato.
- Osservare le misure protettive necessarie in conformità a VDE 0100 § 49 DA/6 e VDE 0100 parte 703/11.82 §4. Anche in caso di osservanza delle misure protettive necessarie non possono essere esclusi tutti i rischi di incidente.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive della sufficiente esperienza e/o conoscenze, salvo se supervisionate da persona responsabile della loro sicurezza.
- Evitare che l'apparecchio venga utilizzato da persone sotto l'influsso di medicinali, alcol o droghe.
- I bambini devono essere supervisionati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- In caso di problemi di salute, bambini, anziani e handicap, informarsi presso il medico per temperatura e durata consigliata della sauna.
- Conservare con cura le presenti istruzioni per uso e montaggio nelle vicinanze della centralina in modo da poter accedere in qualsiasi momento alle avvertenze per la sicurezza e alle informazioni utili per l'utilizzo.
- Rispettare anche le avvertenze speciali per la sicurezza contenute nei singoli capitoli. Osservare in particolare le indicazioni relative alle misure e le note.
- In caso di problemi particolari, non trattati in maniera esaustiva nelle presenti istruzioni d'uso, rivolgersi per la propria sicurezza al fornitore.
- Eventuali interventi o modifiche arbitrarie non sono pertanto autorizzati per ragioni di sicurezza.
- Non utilizzare la sauna o la cabina a infrarossi per asciugare oggetti, indumenti o biancheria. Pericolo di incendio!



### **Non depositare alcun oggetto sopra o davanti alla griglia. Pericolo di incendio!**

- Saune e cabine possono essere prodotte solo con materiali idonei, poveri di resina e non trattati (es. abete rosso nordico, pioppo o tiglio).
- Con il tempo la griglia in legno tende a scurirsi. Tale fenomeno è assolutamente normale. Eventuali reclami in tal senso non verranno risarciti.
- La temperatura massima consentita per la superficie di soffitto e pareti della cabina corrisponde a + 140° Celsius.
- Non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da cura e manutenzione non corrette.
- Salvo modifiche tecniche.

## 2 Uso conforme alla destinazione

Le spalliere in legno sono adatte solo per l'uso in abbinamento alle seguenti apparecchiature a infrarossi:

HL-IR-S: DIR-350-R / WIR-350-R / ECO-350-G / ECO-350-R

HL-IR-L: DIR-500-R / WIR-500-R / ECO-500-G / ECO-500-R

## 3 Avvertenze generali per la sicurezza

- Montare l'apparecchiatura prima dell'incasso della spalliera in legno.
- Non utilizzare altre apparecchiature diverse da quelle sopraccitate in combinazione con le spalliere in legno HL-IR-S e HL-IR-L
- Non utilizzare avvitatori elettrici. Montare la spalliera in legno utilizzando solo un normale cacciavite.
- Fare attenzione che tra l'apparecchiatura e la spalliera in legno non si trovino resti di imballaggio..



**Non applicare prodotti per il trattamento del legno o oli sulla spalliera che potrebbero causare pericolo di incendio quando l'apparecchiatura è in funzione.**



**Rimuovere la polvere che si è formata in fase di montaggio dalla superficie dell'apparecchiatura e dalla spalliera. La polvere potrebbe causare pericolo di incendio quando l'apparecchiatura è in funzione.**

**WE DO IT FIRST.**

## 4 Montaggio

- Montare l'apparecchiatura a infrarossi, Fig. 1, in base alle relative istruzioni di montaggio.
- Posizionare la spalliera al centro davanti all'apparecchiatura.
- Fissare la spalliera con le viti in dotazione, utilizzare solo un normale cacciavite. In caso di utilizzo di avvitatore elettrico è possibile causare danni irreparabili.
- Controllare di aver rimosso tutti i resti dell'imballaggio.

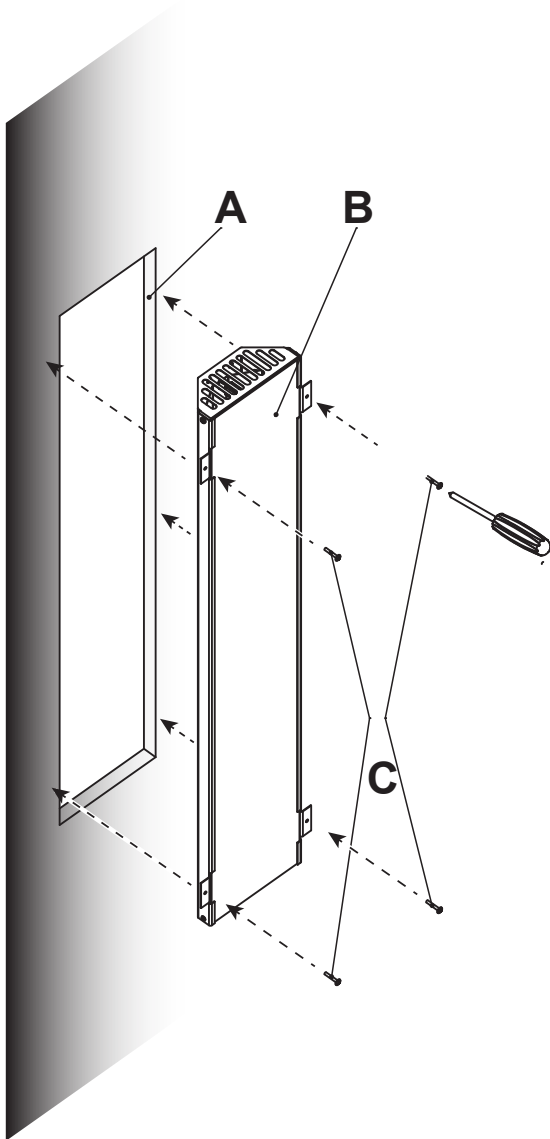


Fig. 1 – Montaggio apparecchiatura

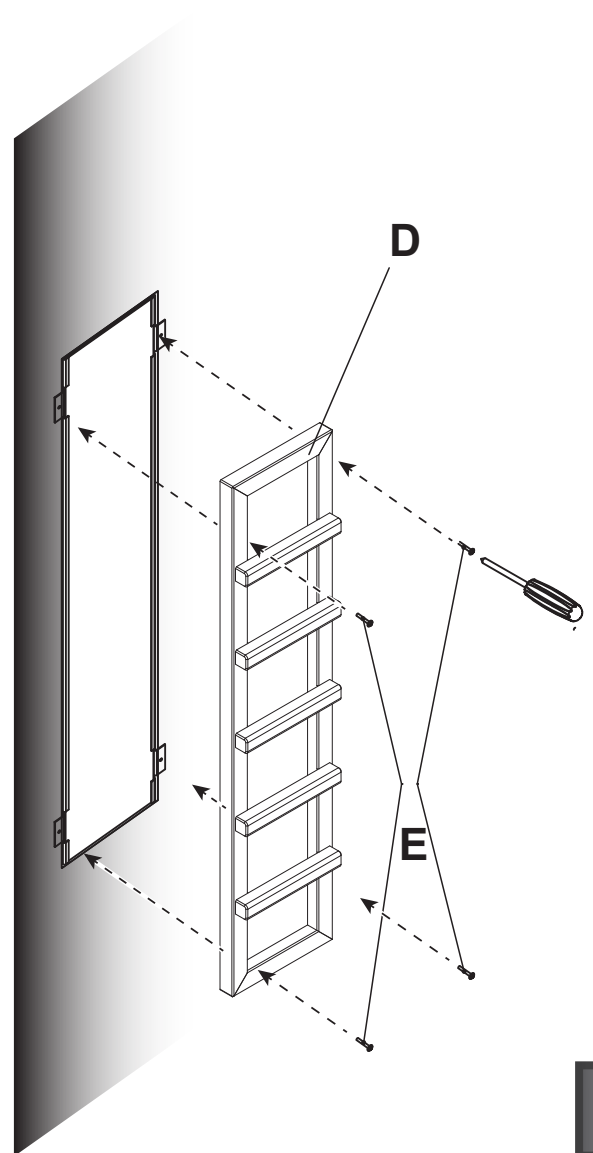


Fig. 2 - Montaggio spalliera

IT

WE DO IT FIRST.

## 5 Pulizia

- In caso di sporco leggero, pulire con un panno umido passandolo su spalliera e apparecchiatura.



**AVVERTIMENTO: lasciare asciugare completamente l'apparecchiatura prima di eseguire la pulizia per evitare il rischio di bruciature**

- In caso di sporco intenso e macchie di colore, è possibile carteggiare la spalliera in legno con carta vetrata fine.



**Rimuovere la polvere che si è formata in fase di montaggio dalla superficie dell'apparecchiatura e dalla spalliera. La polvere potrebbe causare pericolo di incendio quando l'apparecchiatura è in funzione.**

## 6 Assistenza clienti

Inserire qui il proprio indirizzo per l'assistenza clienti:

.....

.....

.....

.....

.....

**sentiotec GmbH**

**world of wellness**

Oberregauer Straße 48

A-4844 Regau

T: +43 (0) 7672 27720-567

F: +43 (0) 7672 27720-801

E-Mail: [support@sentiotec.com](mailto:support@sentiotec.com)

[www.sentiotec.com](http://www.sentiotec.com)

## 7 Appunti

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**WE DO IT FIRST.**

## 8 Condizioni della garanzia

L'azienda sentiotec GmbH è convinta della qualità dei propri prodotti e vi invita pertanto a trarne vantaggio in futuro! Sui prodotti viene fornita una garanzia di 5 anni per il settore privato e 2 anni per l'utilizzo commerciale.

Condizioni per la garanzia:

- la centralina e la stufa sono stati installati da ditta specializzata autorizzata;
- le apparecchiature devono essere utilizzate in base alle istruzioni per l'uso sentiotec;
- il diritto di garanzia è valido per il periodo di garanzia presso sentiotec.

Sono esclusi dalla garanzia:

Difetti o danni causati da uso non corretto.

Il periodo di validità della garanzia decorre dall'emissione della fattura del produttore della cabina.

Per la garanzia è necessario presentare la fattura originale.


Eventuali modifiche effettuate senza espressa autorizzazione del produttore comportano il decadimento di qualsiasi diritto di garanzia!

La durata della garanzia non viene prolungata né rinnovata dalle prestazioni in garanzia.

Qualora l'apparecchiatura dovesse presentare guasti, rispedire il prodotto al rivenditore della sauna.

Eventuali modifiche effettuate senza espressa autorizzazione del produttore comportano il decadimento della garanzia!

La presente garanzia comprende il risarcimento di componenti difettosi ad eccezione dei normali segni di usura. Le aste termiche sono materiale soggetto ad usura e pertanto non incluso nella garanzia.

In caso di reclami, l'apparecchiatura deve essere spedita nell'imballaggio originale o imballaggio idoneo similare (pericolo di danni da trasporto)  al nostro reparto assistenza.

## 9 Smaltimento



Smaltire i materiali dell'imballaggio in conformità alle direttive vigenti in materia.

Gli apparecchi contengono materiali riutilizzabili. Tali apparecchi non vanno pertanto semplicemente depositati presso la più vicina discarica; rivolgersi all'autorità comunale competente per maggiori informazioni sul riciclaggio.



WORLD OF WELLNESS

**sentiotec GmbH world of wellness** Oberregauer Straße 48 4844 Regau, Austria

T +43 (0) 7672/277 20-800 F +43 (0) 7672/277 20-801

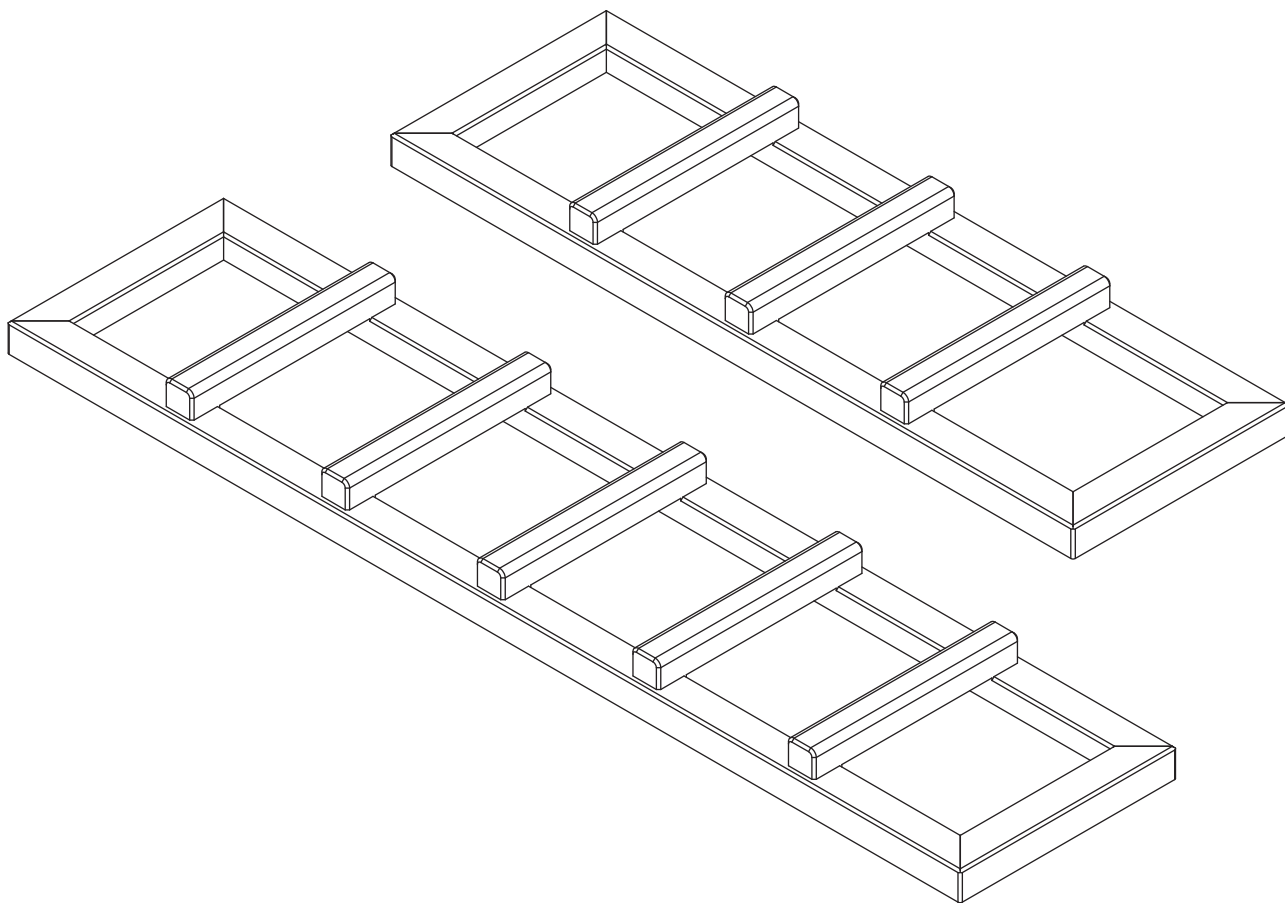
E [info@sentiotec.com](mailto:info@sentiotec.com) [www.sentiotec.com](http://www.sentiotec.com)



# Houten leuning HL-IR

## HL-IR-S; HL-IR-L

MONTAGE- EN GEBRUIKSAANWIJZING  
Nederlands



NL

**Inhoud**

1	Algemene veiligheidstips	3
2	Correct gebruik	4
3	Algemene veiligheidstips	4
4	Montage	5
5	Reiniging	6
6	Klantendienst	6
7	Notities	6
8	Garantiebepalingen	7
9	Afvoer	7

**WE DO IT FIRST.**

# 1 Algemene veiligheidstips

**Betekenis van de tekens, die in de montagehandleiding gebruikt worden:**



**WAARSCHUWING:**

bij niet-naleving bestaat de mogelijkheid op een zwaar of zelfs dodelijk lichamelijk letsel.



**VOORZICHTIG:**

bij niet-naleving bestaat de mogelijkheid op middelmatige tot lichte lichamelijke letsels of materiële schade.



**TIP:**

geeft gebruikstips en nuttige informatie.

**Bewaar deze montage- en gebruikshandleiding zorgvuldig in de buurt van de saunaregeling om op elk moment veiligheidsrichtlijnen en belangrijke informatie over de bediening te opzoeken. Respecteer ook de speciale veiligheidstips van de individuele hoofdstukken.**



**Gelieve de gebruiksaanwijzing voor het eerste bedrijf zorgvuldig door te nemen. Op die manier maakt u gebruik van alle voordelen en voorkomt u schade en letsels.**

- Onprofessionele montage kan tot brandgevaar leiden!
- De montage mag uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.
- De noodzakelijke veiligheidsmaatregelen conform VDE 0100 § 49 DA/6 en VDE 0100 Deel 703/11.82 §4 moeten worden genomen. Ook als de noodzakelijke veiligheidsmaatregelen genomen zijn, kunnen niet alle risico's op ongevallen worden uitgesloten.
- Dit toestel is niet geschikt om door mensen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis gebruikt worden, behalve als ze onder toezicht staan van iemand die voor hun veiligheid instaat.
- Voorkom dat het toestel wordt gebruikt door mensen die onder invloed zijn van medicijnen, alcohol of drugs.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te beletten dat ze met het toestel gaan spelen.
- Vraag medisch advies over saunatemperatuur en saunaduur bij medische beperkingen, peuters, kleuters, kinderen, ouderen en handicap.
- Bewaar deze montage- en gebruikshandleiding zorgvuldig in de buurt van de bediening om op elk moment veiligheidsrichtlijnen en belangrijke informatie over de bediening te opzoeken.
- Respecteer ook de speciale veiligheidstips van de individuele hoofdstukken. Let vooral op de maten en richtlijnen.
- Als er speciale problemen optreden die in deze gebruiksaanwijzing niet uitvoerig genoeg behandeld worden, wend u dan voor uw eigen veiligheid tot uw leverancier.
- Eigenmachtige wijzigingen of verbouwingen zijn omwille van veiligheidsredenen niet toegestaan.
- Gebruik de sauna of infraroodcabine niet om voorwerpen, kleding of was te drogen. Brandgevaar!
- 
-  **Leg geen voorwerpen op of voor het rooster. Brandgevaar!**
- Sauna-inrichtingen en saunacabines mogen uitsluitend uit geschikte, harsarme en onbehandelde materialen (bv. Noorse den, populier of linde) worden gemaakt.
- In de loop van de tijd worden de houten roosters donkerder. Dat is normaal. Klachten zijn niet gegrond.
- De hoogst toegelaten temperatuur voor muur- en plafondoppervlakken van de saunacabine bedraagt + 140° Celsius.
- Wij kunnen niet aansprakelijk gehouden worden voor schade die door gebrekkig onderhoud en zorg ontstaan.
- Technische wijzigingen voorbehouden.

## 2 Correct gebruik

De houten luiken zijn uitsluitend geschikt voor het gebruik met de volgende infraroodstralers:

HL-IR-S: DIR-350-R / WIR-350-R / ECO-350-G / ECO-350-R

HL-IR-L: DIR-500-R / WIR-500-R / ECO-500-G / ECO-500-R

## 3 Algemene veiligheidstips

- Monteer de straler voordat het houten luik wordt ingebouwd.
- Gebruik in combinatie met de houten luiken HL-IR-S en HL-IR-L geen andere straler dan de hierboven aangegeven.
- Gebruik geen accuschroever. Monteer de houten luiken uitsluitend met een normale schroevendraaier.
- Let erop dat er geen verpakkingsresten zitten tussen de straler en het houten luik.



**Breng geen houtbehandelingsmiddel of oliën op het luik aan. Die kunnen tijdens het bedrijf leiden tot brandgevaar.**

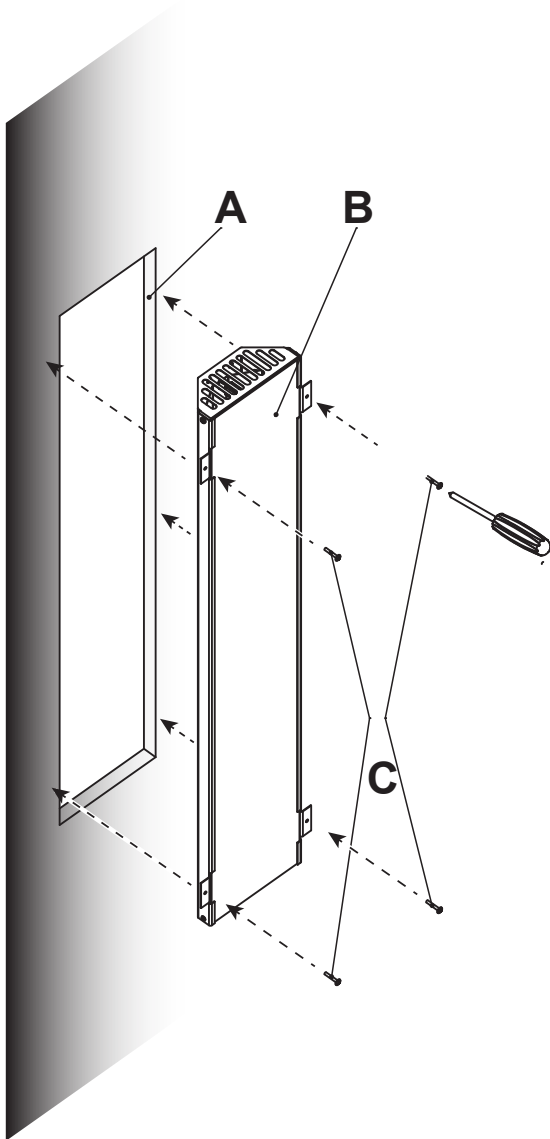


**Verwijder het stof dat door de montage is ontstaan van het oppervlak van de straler en het luik. Dat kan tijdens het bedrijf tot brandgevaar leiden!**

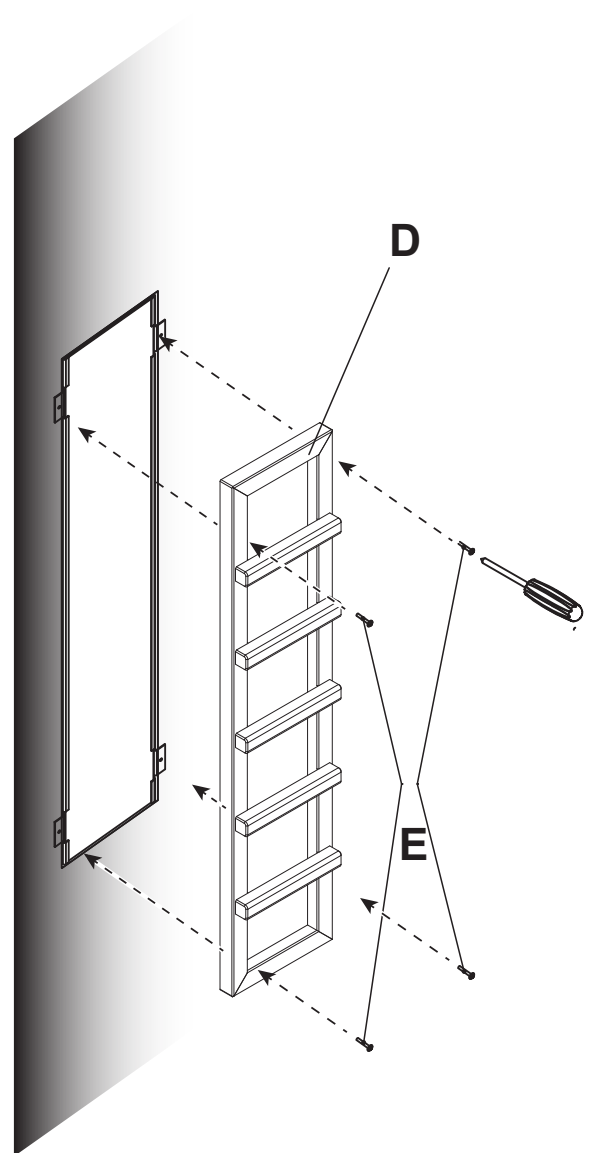
**WE DO IT FIRST.**

## 4 Montage

- Monteer de infraroodstraler, afb. 1, conform zijn montagehandleiding
- Plaats de luiken in het midden voor de straler.
- Bevestig de luiken met de toegevoegde schroeven. Gebruik hiervoor een gewone schroevendraaier. Bij gebruik van een accuschroevendraaier bestaat er gevaar op onherstelbare schade.
- Let erop dat alle resten van de verpakking verwijderd zijn.



Afb. 1 - Montage straler



Afb. 2 - Montage blinden

## 5 Reiniging

- Bij een lichte vervuiling veegt u met een vochtige doek over de houten blinden en de straler.



**WAARSCHUWING: laat de straler volledig afkoelen voor de reiniging om verbrandingen te vermijden**

- Bij sterke vervuiling of verkleuringen bestaat de mogelijkheid om de houten blinden met een fijn schuurpapier af te schuren.



**Verwijder het stof van het oppervlak van de straler en het luik dat door de montage is ontstaan. Dat kan tijdens het bedrijf tot brandgevaar leiden!**

## 6 Klantendienst

Gelieve hier het adres van uw klantendienst in te vullen:

.....

.....

.....

.....

.....

**sentiotec GmbH**

**world of wellness**

Oberregauer Straße 48

A-4844 Regau

T: +43 (0) 7672 27720-567

F: +43 (0) 7672 27720-801

E-Mail: [support@sentiotec.com](mailto:support@sentiotec.com)

[www.sentiotec.com](http://www.sentiotec.com)

## 7 Notities

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**WE DO IT FIRST.**

## 8 Garantiebepalingen

sentiotec GmbH is overtuigd van de kwaliteit van uw producten en wij willen u in de toekomst daarvan laten profiteren! Wij bieden daarom 5 jaar garantie bij privé gebruik en 2 jaar bij commercieel gebruik.

Voorwaarde voor deze garantie:

- De stuurtoestellen werden door een geautoriseerd gespecialiseerd bedrijf geïnstalleerd;
- De toestellen worden conform de sentiotec-gebruiksaanwijzingen bediend;
- De garantievordering gaat in binnen de garantietijd bij sentiotec.

Uitgezonderd van de garantie zijn:

Gebreken of schade die door een niet conventioneel gebruik zijn ontstaan. De garantietijd begint vanaf de factureregistratie van de cabinefabrikant. Voorwaarde hiervoor is het voorleggen van de originele

Bij wijzigingen aan het toestel die zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant werden uitgevoerd, vervalt elke aanspraak op garantie.

De garantieperiode wordt door garantievorderingen niet verlengd of vernieuwd. Mocht uw toestel een defect blijken te hebben, stuur het dan terug naar uw saunaverkoper. Wijzigingen die zonder de uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant werden uitgevoerd, leiden tot garantieverlies!

Deze garantie omvat de vergoeding van defecte toestelonderdelen met uitzondering van normale slijtageverschijnselen.

Verwarmingsstaven zijn verbruiksmateriaal en uitgezonderd van de garantie

Bij het ontdekken hiervan moet het toestel in de originele verpakking of een voldoende geschikte verpakking -



gevaar op transportschade - naar onze serviceafdeling worden teruggestuurd.

## 9 Afvoer



Gelieve de verpakkingsmaterialen te laten verwerken volgens de geldige afvalverwerkingsrichtlijnen.

Oude toestellen bevatten recycleerbare materialen. Geef daarom oude toestellen niet gewoon mee bij de volgende vuilnisophaling, maar informeer bij uw stads- of gemeenteadministratie naar de mogelijkheid op recyclage.



WORLD OF WELLNESS

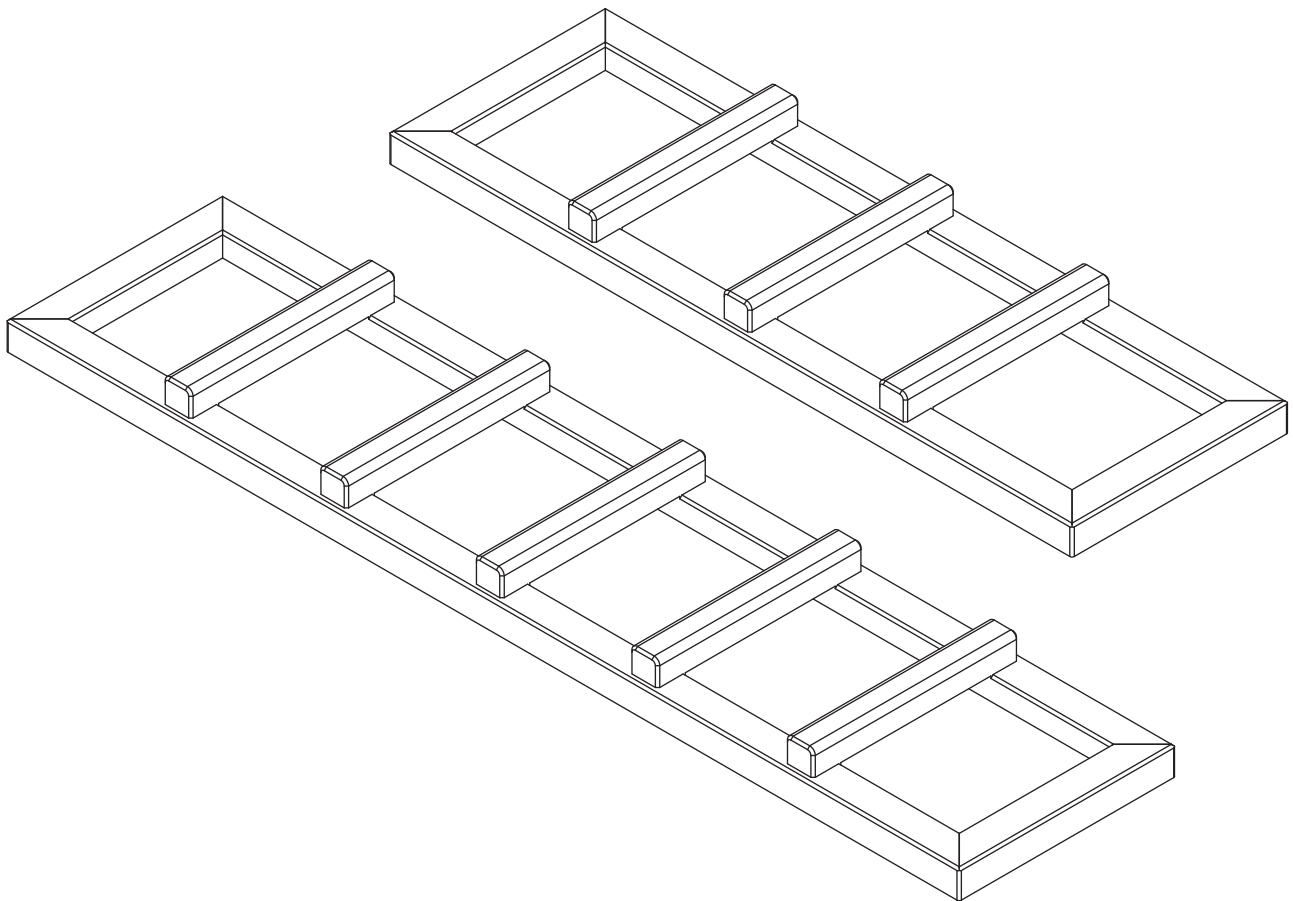
**sentiotec GmbH world of wellness** Oberregauer Straße 48 4844 Regau, Oostenrijk  
T +43 (0) 7672/277 20-800 F +43 (0) 7672/277 20-801  
E [info@sentiotec.com](mailto:info@sentiotec.com) [www.sentiotec.com](http://www.sentiotec.com)



# Träpanel HL-IR

## HL-IR-S; HL-IR-L

MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNING  
svenska



SV

**Innehållsförteckning**

1	Allmänna säkerhetsanvisningar	3
2	Föreskriven användning	4
3	Allmänna säkerhetsanvisningar	4
4	Montering	5
5	Rengöring	6
6	Kundtjänst	6
7	Anteckningar	6
8	Garantivilkor	7
9	Omhändertagande	7

**WE DO IT FIRST.**

# 1 Allmänna säkerhetsanvisningar

Betydelse av i de monteringsanvisningarna använda symbolerna:



**VARNING:**

Vid bristande åttlydnad finns risk för svåra eller t.o.m. dödliga skador.



**VAR FÖRSIKTIG:**

Vid bristande åttlydnad finns risk för måttliga eller lättare skador eller sakskador.




**ANMÄRKNING:**

Ger användningstips och nyttig information.

**Var noga med att alltid förvara denna monterings- och bruksanvisning i närheten av styrningen för att alltid ha tillgång till säkerhetsanvisningarna och viktig information om manövreringen. Observera även de särskilda säkerhetsanvisningarna i de enskilda kapitlen.**



**Läs bruksanvisningen noggrant före driftsättningen. Därigenom nyttjar du alla fördelar och förebygger personskador och sakskador.**

- Felaktig montering kan leda till brandfara!
- Montering får endast utföras av kvalificerad fackpersonal.
- Beakta de relevanta skyddsåtgärderna enligt VDE 0100 § 49 DA/6 och VDE 0100 del 703/11.82 §4. Även vid iakttagande av de nödvändiga skyddsåtgärderna kan inte alla olycksrisker uteslutas.
- Denna utrustning är inte avsedd att kunna brukas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och/eller bristande kunskaper, förutom när dessa övervakas av en säkerhetsansvarig person.
- Förhindra att apparaten används av personer, som står under påverkan av mediciner, alkohol eller droger.
- Barn måste hållas under uppsikt, för att säkerställa att de inte leker med utrustningen.
- Inhämta läkares råd om temperatur och uppehållstider i bastun vid nedsatt hälsa, småbarn, barn, äldre och rörelsehindrade.
- Var noga med att alltid förvara denna monterings- och bruksanvisning i närheten av styrningen för att alltid ha tillgång till säkerhetsanvisningarna och viktig information om manövreringen.
- Observera även de särskilda säkerhetsanvisningarna i de enskilda kapitlen. Observera de särskilda måttuppgifterna och anvisningarna.
- Om det uppstår särskilda problem, som inte tillräckligt utförligt behandlas i denna bruksanvisning, vänd er för er egen säkerhets skull till leverantören.
- Egenmäktiga förändringar eller ombyggnader är av säkerhetsskäl inte tillåtet.
- Använd inte bastun eller den infraröda hytten för att torka föremål, kläder eller tvätt. Brandfara!
- 
-  **Lägg inga föremål på eller framför gallret. Brandfara!**
- Bastuinredning och bastuhytter får endast tillverkas av lämpliga, kådfattiga och obehandlade material (t.ex. nordisk furu, poppel eller lind).
- Med tiden mörknar trägallret. Detta är normalt. Reklamationer därvidlag kommer inte att beaktas.
- Den högsta tillåtna temperaturen för vägg- och taktytor i bastuhytten är + 140 °C.
- För skador som uppkommit genom bristande underhåll och skötsel tar vi inget ansvar.
- Rätten till tekniska ändringar förbehålles.

## 2 Föreskriven användning

Träpanelen är endast lämpad för användning med följande infrarödlampor:

HL-IR-S: DIR-350-R / WIR-350-R / ECO-350-G / ECO-350-R

HL-IR-L: DIR-500-R / WIR-500-R / ECO-500-G / ECO-500-R

## 3 Allmänna säkerhetsanvisningar

- Montera lampan före installationen av träpanelen.
- Använd inga andra lampor än ovan angivna i kombination med träpanelen HL-IR-S och HL-IR-L
- Använd inte batteriskruvdragare. Montera träpanelen endast med en normal skruvmejsel.
- Var noga med att ingen förpackningsrester finns kvar mellan lampan och träpanelen..



**Använd inte träbehandlingsmedel eller olja på panelen. Detta kan leda till brandfara**



**Avlägsna damm som uppkommit genom monteringen från lampans yta och panelen. Detta kan leda till brandfara under drift.**

**WE DO IT FIRST.**

## 4 Montering

- Montera infrarödlampan, bild 1, enligt monteringsanvisningarna.
- Placera panelen mitt för lampan.
- Fäst panelen med de medföljande skruvarna. Använd för detta bara en normalt skruvmejsel. Vid användning av batteriskruvdragare finns risk för irreparabla skador.
- Var noga med att alla förpackningsrester har avlägsnats.

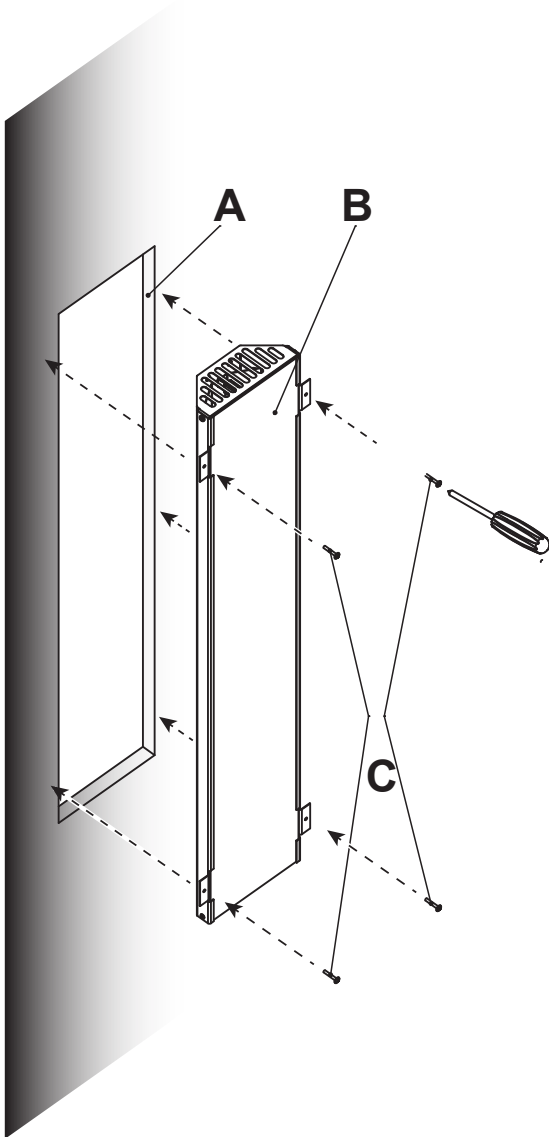


Bild 1 - Montering lampa

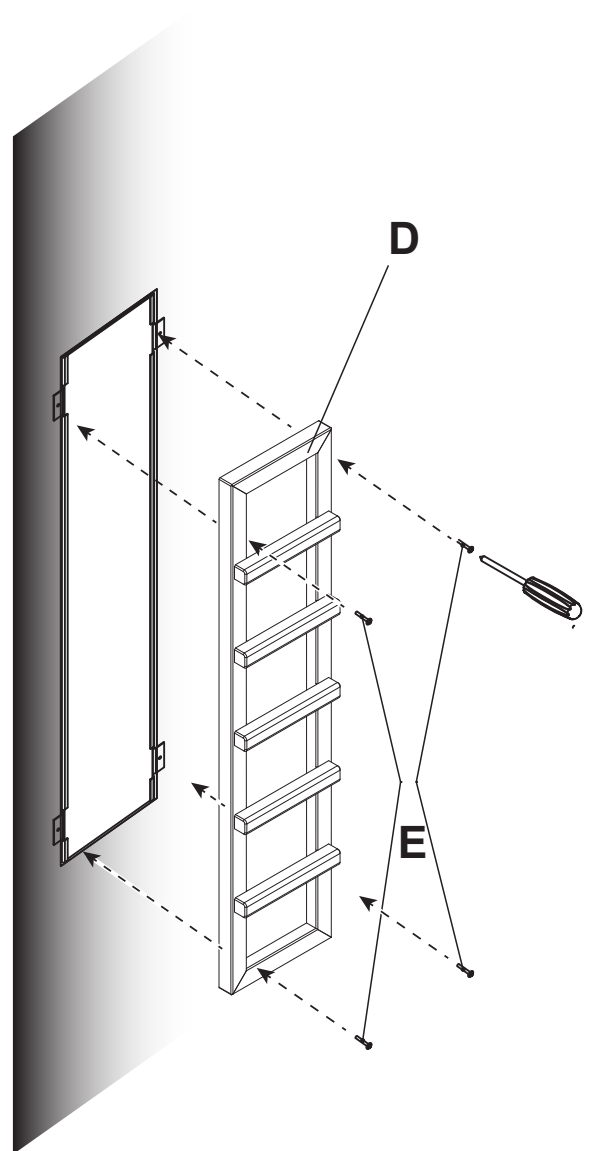


Bild 2 - Montering panel

## 5 Rengöring

- Vid lättare nedsmutsning, torka träpanelen och lampan med fuktig trasa.



**WARNING: låt lampan svalna fullständigt före rengöringen för att undvika brännskador**

- Vid kraftig nedsmutsning eller missfärgning kan man fila ned träpanelen med ett fint slippapper.



**Avlägsna damm som uppkommit genom monteringen från från lampans yta och panelen. Detta kan leda till brandfara under drift**

## 6 Kundtjänst

Ange kundtjänstens adressuppgifter här:

.....

.....

.....

.....

.....

**sentiotec GmbH**

**world of wellness**

Oberregauer Straße 48

A-4844 Regau

T: +43 (0) 7672 27720-567

F: +43 (0) 7672 27720-801

E-Mail: [support@sentiotec.com](mailto:support@sentiotec.com)

[www.sentiotec.com](http://www.sentiotec.com)

## 7 Anteckningar

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**WE DO IT FIRST.**

## 8 Garantivilkor

sentiotec GmbH är övertygade om kvaliteten i våra produkter, och denna vill vi låta dig dra nytta av i framtiden! Vi ger därför 5 års garanti för privatpersoner och 2 år vid kommersiellt nyttjande.

Förutsättning för detta garantiåtagande:

- Styrordningen och kaminen har installerats av en auktoriserad fackverkstad;
- Apparaten manövreras enligt sentiotechs bruksanvisningar;
- Garantianspråket inlämnas under den av sentiotec angivna garantitiden.

Från garantin är undantaget:

Brister eller skador som inte uppstått vid avsett bruk. Garantitiden börjar vid utfärdande av faktura av hyttillverkaren. En förutsättning för detta är uppvisande av originalfakturan.

Vid ändringar på utrustningen som gjorts utan uttryckligt medgivande av tillverkaren, förverkas alla former av garantier.

Garantitiden blir varken längre eller förnyad av garantiåtgärder.

Om utrustningen uppvisar defekter, returnera den då till bastuhandlaren.

Ändringar som görs utan uttryckligt godkännande av tillverkaren leder till att garantin förverkas!

Denna garanti omfattar ersättning av defekta utrustningsdelar med undantag för normal förslitning. Värmestavar är förbrukningsmaterial och är undantagna från garantin

Vid reklamationer skall utrustningen skickas in i originalförpackningen eller ett annat lämpligt emballage

-  risk för transportskador - till vår serviceavdelning.

## 9 Omhändertagande



Omhänderta förpackningsmaterial enligt gällande föreskrifter om omhändertagande.

Gamla apparater innehåller återanvändbara material. Lämna därför inte bara in gamla apparater på närmaste avfallsdeponi, utan ta reda på hos din stadsdels- eller kommunförvaltning om möjligheterna till återvinning.



WORLD OF WELLNESS

**sentiotec GmbH world of wellness** Oberregauer Straße 48 4844 Regau, Österreich  
T +43 (0) 7672/277 20-800 F +43 (0) 7672/277 20-801  
E [info@sentiotec.com](mailto:info@sentiotec.com) [www.sentiotec.com](http://www.sentiotec.com)











WORLD OF WELLNESS

**sentiotec GmbH world of wellness** Oberregauer Straße 48 4844 Regau, Austria

T +43 (0) 7672/277 20-800 F +43 (0) 7672/277 20-801

E [info@sentiotec.com](mailto:info@sentiotec.com) [www.sentiotec.com](http://www.sentiotec.com)